



**Republika e Kosovës  
Republika Kosova/Republic of Kosova**

**Qeveria/Vlada/Government**

Ministria e Punëve të Brendshme/  
Ministarstvo Unutaršnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

Policia e Kosovës/Policija Kosova/Kosovo Police

Drejtori i Përgjithshëm i Policisë  
Generalni Direktor Policije/General Director of Police



---

**UDHËZIM ADMINISTRATIV**

**Nr. 01/2017 PËR**

**NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV Nr. 08/2012 PËR  
PROCEDURËN E GRADIMIT PËR ZYRTARËT POLICORË**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION**

**No. 01/2017 FOR**

**AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 08/2012 FOR  
THE PROMOTION PROCEDURE FOR POLICE OFFICERS**

**ADMINISTRATIVNO UPUSTVO**

**Br. 01/2017 ZA**

**IZMENE I DOPUNE ADMINISTRATIVNOG UPUSTVA BR. 08/2012 ZA PROCEDURU UNAPREDJENJA ZA  
SLUŽBENIKE POLICIJE**

<p style="text-align: center;"><b>Republika e Kosovës Qeveria</b></p> <p style="text-align: center;">Ministria e Punëve të Brendshme</p> <p style="text-align: center;">Drejtori i Përgjithshëm i Policisë së Kosovës.</p> <p>Në mbështetje të nenit 55 paragrafi 1, nënparagrafi 1.8 të Ligjit për Policinë, me qëllim të zbatimit të këtij ligji, Drejtori i Përgjithshëm i Policisë nxjerr:</p> <p style="text-align: center;"><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV Nr. 01/2017 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV Nr. 08/2012 PËR PROCEDURËN E GRADIMIT PËR ZYRTARËT POLICOR</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b></p> <p>Në preambulën e Udhëzimit administrativ bazik, neni 45 fshihet, si dhe bëhet riformulimi i preambulës, duke zëvendësuar fjalën: “pika 1.8”, me fjalën: “nënparagrafi 1.8”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Republic of Kosovo Government</b></p> <p style="text-align: center;">Ministry of Internal Affairs</p> <p style="text-align: center;">Director General of Kosovo Police</p> <p>Based on Article 55 paragraph 1, subparagraph 1.8 of Law on Police, General Director of Police with the aim of implementing it, hereby issues:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 01/2017 FOR AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 08/2012 FOR THE PROMOTION PROCEDURE FOR POLICE OFFICERS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b></p> <p>In the preamble of basic Administrative Instruction, article 45 is deleted, and the preamble is reformulated replacing the word: “point 1.8”, with word: “sub-paragraph 1.8”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Republika Kosova Vlada</b></p> <p style="text-align: center;">Ministarstvo Unutrašnjih Poslova</p> <p style="text-align: center;">Generalni Direktor Policije Kosova</p> <p>Na osnovu člana 55 stav 1, podstav 1.8 Zakona o Policiji, Generalni Direktor Policije u cilju njene primene, donosi:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVNO UPUSTVO Br. 01/2017 ZA IZMENE I DOPUNE ADMINISTRATIVNOG UPUSTVA BR. 08/2012 ZA PROCEDURU UNAPREDJENJA ZA SLUŽBENIKE POLICIJE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b></p> <p>U preambuli osnovnog Adminstrativnog Uputstva , član 45 se briše, i vrši se reformulacija preambule, zamenjujući reč: “tačka 1.8”, sa reč: “podstav 1.8”.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b></p> <p>Neni 1 i Udhëzimit administrativ bazik, ndryshohet, plotësohet dhe riformulohet ashtu që bëhet si në vijim:</p> <p style="text-align: center;"><b>“Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>1. Me këtë Udhëzim administrativ përcaktohen kriteret për pjesëmarrje në gradim, mënyrën e aplikimit, përbërjen e komisionit dhe paneleve vlerësuese, testimin, mënyrën e vlerësimit, procedurat e ankimit, dhënien e gradës dhe caktimin në pozitë, në procesin për gradimin e zyrtarëve policorë.</p> <p>2. Gradimi i zyrtarëve policorë është një proces i cili do të jetë i bazuar në nevojat e Policisë (pozitat e lira), si dhe me qëllimin e përzgjedhjes së pjesëtarëve më të kualifikuar nëpërmjet një procesi të drejtë dhe konkurrues”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b></p> <p>Article 1 of the basic Administrative instruction, is modified, completed and reformulated so that it becomes as follows:</p> <p style="text-align: center;"><b>“Article 1 Purpose</b></p> <p>1. By this administrative instruction there are determined the criteria for participation in the promotion, the way of applying, composition of the committee and evaluation panels, testing, the way of evaluation, the complaint procedures, giving the rank and appointment in position, in the process of promotion of police officers.</p> <p>2. Promotion of Police Officers is a process which is based on needs of Police (vacancies), as well as with the aim of selection of the most qualified members through a fair and competitive process..</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2</b></p> <p>Član 1 osnovnog Adminstrativnog Uputstva, izmenjuje se, dopunjava i reformuliše tako što se radi u sledećem:</p> <p style="text-align: center;"><b>“Član 1 Cilj</b></p> <p>1. Ovim Administrativnim Uputstvom, odredjuju se kriterijumi za učestvovanje za unapredjenje, način aplikacije, sastavljanje komisije i panela ocenjivanja, testiranje, način ocenjivanja, procedure žalbe, sticanje čina i rasporedjivanje na položaju, u procesu za unapredjenje policijskih službenika.</p> <p>2. Unapredjenje policijskih službenika je jedan proces koji zasnovan na potrebe Policije (slobodnih položaja), u cilju odabranja naj kvalifikovaniji pripadnika preko pravednog i konkurentnog procesa.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b></p> <p>Neni 4 i Udhëzimit administrativ bazik, ndryshohet, plotësohet dhe riformulohet si dhe shtohet teksti si në vijim:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b></p> <p>Article 4 of the basic Administrative instruction, altered, completed, and reformulated as well the following text is added</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b></p> <p>Član 4 osnovnog Adminstrativnog Uputstva, izmenjuje se, dopunjava i reformuliše, i dodaje se sledeći tekst:</p>

<p style="text-align: center;"><b>“Neni 4</b> <b>Komisionet për procesin e gradimeve</b></p> <p>1. Drejtori i Përgjithshëm i Policisë me vendim themelon Komision përkatës për procesin e gradimit për çdo proces të gradimit. Drejtori i Departamentit për Burime Njerëzore, me aprovim të Zëvendës drejtorit të Përgjithshëm për Resurse, propozon anëtarët e Komisionit.</p> <p>2. Drejtori i Përgjithshëm i Policisë, anëtarëve të Komisionit, iu lëshon vendim për emërim në Komision, nga të cilët njëri emërohet Kryesues i Komisionit.</p> <p>3. Komisioni është trup i pavarur, kompetent për mbikëqyrjen e procesit të gradimit të zyrtarëve policorë dhe shqyrtimin e ankesave gjatë procesit. Komisioni funksionon nën autoritetin e Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>“Article 4</b> <b>Commissions for the promotion process</b></p> <p>1. General Director of Police by decision establishes the Committee for the respective promotion process for each promotion process. The Director of Human Resources Department, through General Deputy Director of Resources proposes members of the Committee.</p> <p>2. The General Director of Police issues a decision for members of the Committee for appointment at the Committee, one of whom is appointed as a head of the committee.</p> <p>3. The committee is an independent body, competent for supervision of the promotion process of police officers and reviewing appeals during the process. The committee operates under the authority of General Police Director.</p>	<p style="text-align: center;"><b>“Član 4</b> <b>Komisije za proces unapredjenja</b></p> <p>1. Generalni Direktor Policije odlukom formira odgovarajuću Komisiju za proces unapredjenja za svaki proces unapredjenja. Direktor Uprave za Ljudske Izvore, preko Zamenika Generalnog Direktora za Izvorima, predlaže članove osnivanja Komisije.</p> <p>2. Generalni Direktor Policije, Članovima Komisije za proces unapredjenja, donosi odluku za imenovanje u Komisiji, od kojih jedan se imenuje za predsedavajućeg Komisije.</p> <p>3. Komisija za proces unapredjenja je samostalno telo, nadležan za nadgledanje procesa unapredjenja policijskih službe nika, razmatranje žalbi tokom procesa. Komisija funkcioniše pod autoritetom Generalnog Direktora Policije.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p> <p>Pas nenit 4 të Udhëzimit administrativ bazik shtohen gjashtë (6) nene të reja 5a, 5b, 5c, 5d, 5e, dhe 5f, me tekstin si në vijim:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p> <p>After the article 4 of the basic Administrative instruction six (6) new articles are added 5a, 5b, 5c, 5d, 5e, and 5f, with the following text:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p> <p>Posle člana 4 osnovnog Adminstrativnog Uputstva dodaju se šest (6) novih članova 5a, 5b, 5c, 5d, 5e, i 5f, sa sledećim tekstem:</p>
<p style="text-align: center;"><b>“Neni 5a</b> <b>Përbërja e Komisionit</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>“Article 5a</b> <b>Composition of the Committee</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>“Član 5a</b> <b>Sastav Komisije</b></p>

<p>1. Komisioni përbëhet nga së paku prej tre (3) anëtarëve, me përfshirjen e anëtarëve përfaqësues të Komuniteteve. Në të gjitha rastet duhet bërë përpjekje që komisioni të kenë baraspeshë etnike dhe gjinore.</p> <p>2. Në Komisione nuk duhet emëruar personel nga Departamenti i Burimeve Njerëzore të Policisë”.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Neni 5b Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtorit të Departamentit</b></p> <p>1. Drejtori i Departamentit për Burime Njerëzore, për secilin gradë dhe proces të gradimit, propozon numrin e përgjithshëm të pyetjeve të testit me shkrim, intervistës me gojë dhe skenarëve, të cilat nëpërmjet Zëvendës drejtorit të Përgjithshëm për Resurse, ia dërgon Drejtorit të Përgjithshëm për aprovim.</p> <p>2. Ndërsa, Drejtoria për zhvillim të performancës dhe karrierës (në tekstin e mëtejshëm: DZHPK) përgatitë pakon e pyetjeve”.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Neni 5c Përgjegjësitë e Komisionit</b></p>	<p>1. The Commission is composed of at least 3 (three) involving members of various communities. In all cases there must be efforts made in order that commissions shall have the gender and ethnic balance.</p> <p>1. In committees, personnel must not be assigned from the Department of Human Resources of Police.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Article 5b Duties and Responsibilities of the Director of Department</b></p> <p>1. The Director of Human Resources Department for each rank and promotion process proposes the overall number of general questions for the written test and oral questions as well as scenarios, executive interview which through the General Deputy Director of Resources are sends them to the General Director for approval.</p> <p>2. While, the Directorate for Development of Career and Performance (DDCP) prepares the package of questions.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Article 5c Responsibilities of the Committee</b></p>	<p>1. Komisija se sastoji od najmanje tri (3) člana, uključujući i planove predstavnike Zajednica. U svim slučajima treba da se potruđi da komisija ima etniku i polnu ravnopravnost</p> <p>2. U Komiosiji ne treba imenovati osoblje iz Uprave za Ljudske Osoblje Policije.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Član 5b Zadaci i odgovornosti Direktora Uprave</b></p> <p>1. Direktor Uprave za Ljudske Izvove, za vaki čin i proces unapredjenja, predlaže opšti broj pismenih testa i usmenih pitanja i scenarija, izveršno intervjuisanje koje preko Zamenika Generalnog Direktora za Resursima dostavlja Generalnom Direktoru na usvajanje.</p> <p>2. Dok Direkcija za razvoj preformanse i karijeru (u daljem tekstu DRKP) priprema paket pitanja.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Član 5c Odgovornosti Komisije</b></p>
---	---	--

<p>1. Komisioni për procesin e gradimit përcakton procedurat e kontrollimit të testit me shkrim. Kontrollimi i testit me shkrim bëhet me skaner apo në mënyrë fizike, ndërsa Komisioni mund të caktojë edhe rregulla shtesë për mënyrën dhe afatet e kontrollimit të testit me shkrim, sipas mandatit që iu jep Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p>2. Komisioni për procesin e gradimeve, nëpërmjet Sekretarisë dhe DZHPK-së, mbikëqyrë shtypjen e testeve, shpërndarjen, tërheqjen, dhe sigurimin e tyre, dhe pas përfundimit të procesit të gradimit, bënë edhe asgjësimin e testeve me shkrim.</p> <p>3. Secili proces i gradimit do të ketë komisionin përkatës. Anëtarët e komisioneve duhet të kenë së paku një gradë më të lartë se zyrtarët policorë që i nënshtrohen procesit të gradimit për atë gradë. Përfundimisht, për gradën Kolonel, veprohet siç përcakton neni 12 paragrafi 2 i këtij Udhëzimi administrativ.</p> <p>4. Komisioni për procesin e gradimit është përgjegjës për të siguruar se procesi i gradimit është duke u zhvilluar në mënyrë transparente, objektive dhe jo diskriminuese, në pajtim me ligjin, me këtë udhëzim administrativ, dhe aktet tjera</p>	<p>1. The committee of the promotion process determines the procedures of controlling written tests. Controlling of written tests is done by scanner or physically, while the committee may determine additional rules for the way and deadlines of the written test control, according to the mandate given by the General Director.</p> <p>2. The committee of the promotion process, through the secretary and DDPC, supervises printing of tests, distribution, their collection and controlling and after completion of the promotion process, it is done the destruction of written tests.</p> <p>3. Each promotion process will have its respective commission. Members of the Commissions shall be at least one rank higher than the police officers tested for that rank. Exceptionally, for the rank Colonel, it is acted as determined by the article 12 paragraph 2 of this Administrative Instruction.</p> <p>4. The Commission of the promotion process is responsible to ensure the promotion process is being conducted in transparent, objective and non-discriminatory manner, in compliance with law(s), this administrative instruction, and</p>	<p>1. Komisija za proces unapredjenja određuje procedure kontrolisanja pismenog testiranja. Kontrolisanje pismenog testiranja vrši se skanerom ili na fizički način, dok komisija može da određuje dodatna pravila o načinu i rokovima pismenog testiranja prema mandatu koji im se daje od strane Generalnog Direktora.</p> <p>2. Komisija za proces unapredjenja, preko sekretarije i DRPK nadlegada štampanje testova raspodelu ppovlačenje i njihovu zaštitu i nakon završetka procesa unapredjenja vrši uništavanje pismenih testova.</p> <p>3. Svaki proces unapredjenj imaće odgovarajuću komisiju. Članovi komisije treba da imaju najmanje jedan čin više nego policijski službenici koji se podvrgavaju procesu unapredjenja za taj čin. Izuzetno za čin Pukovnika, postuzpa se kao što predvidja član 12, stav 2, ovog Administrativnog Uputstva.</p> <p>4. Komisije su odgovorne da obezbedi, da se proces unapredjenja razvija na transparentan, objektivan i nediskriminisajući način, u skladu sa Zakonom, sa ovim Administrativnim Uputstvom, i ostalim unutrašnjim</p>
--	--	---

<p>të brendshme”.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Neni 5d Ofrimi i ndihmës me personel</b></p> <p>Departamenti për Burime Njerëzore do të ofroj ndihmë me personel nga departamentet tjera, që do të shërbejnë si shtesë e Sekretarisë për komisionet”.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Neni 5e Shqyrtimi i ankesave</b></p> <p>1. Komisioni për procesin e gradimit është kompetent dhe përgjegjës për shqyrtimin e ankesave nga zyrtarët policorë, në të gjitha fazat e procesit të gradimit dhe marrjen e vendimeve lidhur me ankesat.</p> <p>2. Komisioni për procesin e gradimit në rastet e shqyrtimit të ankesave mbledhet sipas nevojës me qëllim të mbarëvajtjes së procesit dhe vendosjes për ankesat.</p> <p>3. Kryesuesi i Komisionit udhëheqë me punën e Komisionit për procesin e gradimit.</p> <p>4. Sekretaria i ofron Komisionit për procesin e gradimit mbështetje teknike dhe administrative”.</p>	<p>other internal acts.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Article 5d Providing the support with personnel</b></p> <p>The Department of Human Resources will provide support with personnel from other departments that will serve as an additional part of the Secretary for committees.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Article 5e Review of appeals</b></p> <p>1. The Committee of the promotion process is competent to review the appeals from police officers at all stages of the promotion process and make decisions on the appeals.</p> <p>2. The committee of promotion process in case of reviewing appeals shall meet as needed in order to maintain the process and decide about the received appeals according to deadlines.</p> <p>3. The head of Committee leads the work of promotion process committee.</p> <p>4. The secretariat provides to the Committee of promotion process with technical and administrative support.</p>	<p>aktima.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Član 5d Pružanje pomoći ca osobljem</b></p> <p>Uprava za ljudske resurse pružiće podršku osobljem iz ostalih uprava, koje će poslužiti kao dodatak sekretarije za komisije.</p> <p style="text-align: center;"><b>“Član 5e Razmatranje žalbe</b></p> <p>1. Komisije za proces unapredjenja su nadležne i odgovorne za razmatranje žalbi od strane policijskih službenika u svim fazama procesa unapredjenja i donošenja odluka u vezi žalbi</p> <p>2. Komisija za proces unapredjenja u slučaju razmatranja žalbe sastaje se prema potrebi u cilju sprovođenja procesa i odlučivanja o žalbama.</p> <p>3. Predsedavajući Komisije rukovodi radom komisije za proces unapredjenja.</p> <p>4. Sekretarija pruža tehničku i administrativnu podršku Komisiji za proces Unapredjenja.</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;"><b>“Neni 5f</b> <b>Verifikimi i të dhënave dhe analiza e procesit</b></p> <p>1. Komisioni për procesin e gradimit ka përgjegjësi për verifikimin e saktësisë së të dhënave në formularët e vlerësimeve të rezultateve të testeve me shkrim dhe intervistës me gojë dhe zgjidhjen e skenarit, intervistës ekzekutive dhe hartimin e listës përfundimtare të rezultateve finale.</p> <p>2. Në përfundim të procesit të gradimit, Komisioni për procesin e gradimit analizon tërë procesin e gradimit dhe në fund pergatitë raportin përfundimtar për Drejtorin e Përgjithshëm”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>“Article 5f</b> <b>Verification of the data and the process analysis</b></p> <p>1. The committee of promotion process is responsible for verification of the data accuracy in the assessment forms of written test results, oral interviews and solving scenario, executive interview and drafting the final list of the final results.</p> <p>2. At the end of the promotion process, the committee of promotion process analysis the entire promotion process and at the end prepares the final report for the General Director.</p>	<p style="text-align: center;"><b>“Član 5f</b> <b>Provera podataka i analiza procesa</b></p> <p>1. Komisija za proces unapredjenja snosi odgovornost za proveru tačnosti podataka u formularima za ocenjivanje rezultata pismenih testova i intervjuisanja i rešavanje scenarija, izveršno intervjuisanje i stavljanja konačne liste finalnih rezultata.</p> <p>2. Na kraju procesa unapredjenja Komisija za proces unapredjenja analizira ceo proces unapredjenja i na kraju priprema konačni izveštaj za Generalnog Direktora.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b></p> <p>Neni 7 i Udhëzimit administrativ bazik, paragrafi 3, nënparagrafi 3.1. tabela e cila përshkruan minimumin e qëndrimit në gradë, ndryshohet pjesa që përcakton kohën e qëndrimit në gradën Nënkolonel, nga dy (vite) zgjatet dhe bëhet tre (3) vite”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b></p> <p>Article 7 of the basic Administrative instruction, paragraph 3, sub-paragraph 3.1. Table that describes the minimum of serving time in that rank, the part that determines the service time Lieutenant Colonel, from two years is prolonged and becomes three (3) years”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 5</b></p> <p>Član 7 osnovnog Adminstrativnog Uputstva, stav 3, podstav 3.1. tablica koja opisuje minimum služenja u činu, izmenjuje se deo koji određuje službu u činu Potpukovnika, sa dve (godine) produžava se na tri(3) godine”.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b></p> <p>Neni 10 paragrafi 1 i Udhëzimit administrativ bazik ndryshohet dhe</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p> <p>Article 10 paragraph 1 of the basic Administrative Instruction is altered and</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p>Član 10, stav 1 osnovnog Adminstrativnog Uputstva, se izmenjuje</p>



<p>plotësohet ashtu që fjala “konfirmimit të aktakuzës” zëvendësohet me fjalën: “paraqitje të aktakuzës”. Po ashtu, fjala “nga ana e gjykatës” fshihet.</p>	<p>completed so that the word “confirm of indictment” is replaced with the word: “filing of indictment”. Also, the word “by the court” is deleted.</p>	<p>se i dopunjava tako da rečenica “potvrđivanje optužnice” zamenjuje se rečenicom: “Podnošenje optužnice”. Takodje, rečenica “od strane suda” se briše.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p>
<p>1. Neni 12 i Udhëzimit administrativ bazik, paragrafi 1, nënparagrafi 1.6 ndahet në dy (2) nënparagrafe, me tekstin si në vijim:</p>	<p>1. Article 12 of the basic Administrative instruction, paragraph 1, sub-paragraph 1.6 is divided in two (2) sub-paragraph, with the following text:</p>	<p>1. Član 12 osnovnog Adminstrativnog Uputstva stav 1, podstav 1.6 deli se na dva (2) podstava, sa sledećim tekstem:</p>
<p>“1.6. për gradën nënkolonel: intervista si dhe vlerësimi vjetor i performancës për dy (2) vitet e fundit;</p>	<p>“1.6. For the rank of lieutenant colonel: the interview and evaluation in annual performance evaluation for the last 2 (two) years.</p>	<p>“1.6. Za čin potpukovnika interviju kao i godišnje ocenjivanje performanse za zadnje 2 (dve) godina.</p>
<p>1.7. për gradën kolonel: plotësimi i kriterëve të përgjithshme të përcaktuara me këtë Udhëzim administrativ, vlerësimi vjetor i performancës për dy (2) vitet e fundit, si dhe vlerësimi i përgjithshëm dhe rekomandimi nga mbikëqyrësi duke argumentuar të arriturat e tij/saj”.</p>	<p>1.7. For the rank of colonel: meeting the general criteria defined by this Administrative Instruction, annual performance evaluation for the last 2 (two) years, the overall assessment and recommendation by the supervisor arguing his/her achievements”.</p>	<p>1.7. Za čin pukovnika, ispunjavanje opštih uslova utvrđeno ovim Administrativnim uputstvom, godišnje ocenjivanje performanse za zadnje 2 (dve) godine, opsta procena i preporuka od strane nadzornika, tvrdeći njegove/njene uspehe”.</p>
<p>2. Pas paragrafit 1 shtohen paragrafët e rinj 2, 3 dhe 4 me tekstin si vijon:</p>	<p>2. After the paragraph 1 new paragraphs are added 2, 3 and 4 with the following text:</p>	<p>2. Posle 1 stava, dodaju se novi podstavovi 2, 3 i 4 sa sledećim tekstem:</p>
<p>“2. Përveç kriterëve nga nënparagrafi 1.7. i këtij neni, kandidati që aplikon për gradën kolonel, duhet të përgatis një koncept dokument lidhur me vizionin e tij</p>	<p>2. In addition to the criteria in subparagraph 1.7. of this article, the candidate applying for the rank of colonel, shall prepare a concept document about his</p>	<p>2. Pored kriterijuma u tački 1.7. ovog člana, kandidat koji aplicira za čin pukovnika, priprema koncept dokument o njegovoj viziji za policijsku</p>

<p>për organizatën e Policisë, i cili do të dorëzohet me shkrim në Drejtorinë për Zhvillim të Përformancës dhe Karrierës. Ky koncept dokument mund të jetë i përgjithshëm apo i veçantë për një fushë konkrete.</p> <p>3. Kandidati do ta prezantojë koncept dokumentin para Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë.</p> <p>4. Për gradën Kolonel, Drejtori i Përgjithshëm i Policisë, themelon Komisionin për procesin e gradimit. Ky Komision përbëhet nga zyrtarë të menaxhmentit të lartë dhe është përgjegjës për shqyrtimin e ankesave eventuale”.</p> <p>Ndërsa, paragrafi 2 i këtij neni, bëhet paragrafi 5.</p>	<p>vision for the police organization, which will be submitted in writing form to the Directorate of Performance and Career Development. This concept document can be general or particular for a specific field.</p> <p>3. The candidate will present the concept document in front of General Director of Police.</p> <p>4. For the rank Colonel, Director General of Police, establishes Commission for promotion process. This commission consists of senior management officers and is responsible for the review of the possible appeals.</p> <p>While, the paragraph 2 of this article becomes paragraph 5.</p>	<p>organizaciju, koji će biti dostavljen u pisanoj formi Direkciji za performansu i razvoj karijere. Ovaj koncept dokument može biti opšti ili za određenu oblast.</p> <p>3. Kandidat će predstaviti koncept dokument ispred generalnog direktora Policije.</p> <p>4. Za čin Pukovnika, Generalni Direktor Policije, osniva Komisiju za proces unepredjenja. Ova komisija sastoji se od službenika Višeg Menadžmenta i odgovorna je za razmatranje mogućih žalbi.</p> <p>Dok, stav 2 ovog člana, postaje stav 5.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b></p>
<p>Neni 12, paragrafi 1, nënparagrafët 1.2, 1.3, 1.4 dhe 1.5 që ka të bëjë me pjesën e intervistës me gojë dhe zgjidhjes së skenarit, ndryshohet si vijon: “Intervistimi me gojë dhe zgjidhja e skenarit bashkohen dhe zhvillohet në të njëjtën ditë dhe njëkohësisht”.</p>	<p>Article 12, paragraph 1, subparagraphs 1.2, 1.3, 1.4 and 1.5 dealing with oral interview and scenario resolution is amended as follows: “Oral interviews and scenario resolution are merged and held on the same day and at the same time”.</p>	<p>Član 12, stav 1, tačke 1.2, 1.3, 1.4 i 1.5 koji se tiču dela usmenog intervjua i resenje scenarija se menjaju i glase: “Usmeni intervju i resenje scenarija ujediniuju se i održavaju se istog dana i u isto vreme.”</p>
<p>Po ashtu, neni 13 paragrafi 1 i Udhëzimit</p>	<p>Also, article 13 paragraph 1 of the basic</p>	<p>Takodje, član 13 stav 1 osnovnog</p>

administrativ bazik, riformulohet me tekstin si në vijim:  
“1. Zyrtarët policorë të cilët i nënshtrohen procesit të gradimit për gradën Rreshter dhe Toger, llogaritja e poenave bëhet si vijon: testi me shkrim vlerësohet 60%, intervistimi me gojë dhe skenari 40%”.

**Neni 9  
Dispozitat shfuqizuese**

Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, shfuqizohet parimi P-3.29 Komisionet për procesin e gradimit.

**Neni 10  
Hyrja në fuqi**

Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi pas nënshkrimit nga ana e Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë.

**Z. Shpend Maxhuni**

Drejtor i Përgjithshëm i Policisë

25, 04, 2017

Prishtinë



Administrative instruction, is reformulated with the following text:

“1. Police officers that undergo the promotion process for the rank of Sergeant and Lieutenant, the calculation of points is done as follows: the written test is evaluated 60%, interview and scenarios 40%”.

**Article 9  
Abrogation provisions**

By entering into force of this administrative instruction, policy P-3.29 Commissions for the promotion process, is abrogated.

**Article 10  
Entry into force**

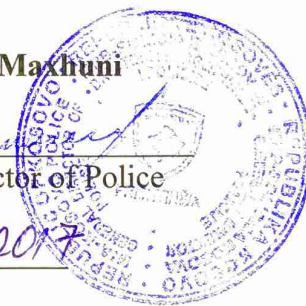
This Administrative Instruction shall enter into force after signing by the General Director of Police.

**Mr. Shpend Maxhuni**

General Director of Police

25, 04, 2017

Pristina



Administrativnog Uputstva, riformuliše se sa sledećim tekstom:

“1. Policijski službenici koji se podvrgavaju procesu unapredjenja za čin Vodnika i Poručnika izračunavanje poena vrši se na sledeći način: pismeno testiranje ocenjuje se sa 60%, usmeno intervjuisanje i scenarijo 40%”.

**Član 9  
Stavljanje van snage**

Stupanjem na snagu ovog Administrativnog Uputstva, stavlja se van snage pravilo P-3.29 Komisija za proces unapredjenje.

**Član 10  
Stupanje na snagu**

Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu nakon potpisivanja od strane Generalnog Direktora Policije.

**g. Shpend Maxhuni**

Generalni Direktor Policije

25, 04, 2017

Priština

